

480409-2026 - Verseny

Németország – Villamos forgó konverterek – Umformer E1 Gesamtvergabe

OJ S 132/2026 13/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: DB Energie GmbH (Bukr 31)

E-mail-cím: Roland.Van-Wesel@deutschebahn.com

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vasúti szolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Umformer E1 Gesamtvergabe

Leírás: Das Umformerwerk Hamburg-Harburg wurde im Dezember 2015 abgeschaltet und soll nun wieder in Betrieb genommen werden. Der Bahnstromumformer E1 wurde im Zuge der Stillsetzung vollständig zurück gebaut und entsorgt. Der 35MW-Umformer E2 des Herstellers ELIN (Baujahr 1996) befindet sich noch immer in der Maschinenhalle und wird im Rahmen der Gesamtmaßnahme vollständig revisioniert und teilerneuert. Der Bahnstromumformer E1 ist bei diesem Projekt vollständig neu zu planen, zu fertigen und in Betrieb zu nehmen. Bei der Stillsetzung der Maschinen wurden auch sämtliche Nebenaggregate und Schaltanlagen und die gesamte Peripherie zurück gebaut. Diese muss für eine Wiederinbetriebnahme neu entwickelt und gefertigt werden. Der größte Teil der Peripherie wird im Zuge des Retrofits der Maschine E2 schon vorbereitend für den Neubau der Maschine E1 geplant und vorbereitet. Hierbei entstehen verschiedene Schnittstellen, die im Zuge des Neubaus beachtet werden müssen. Eine enge Zusammenarbeit aller Projektbeteiligten ist unabdingbar.

Eljárásazonosító: 12829ba7-ff9f-4302-b9b9-34e41834f45f

Belső azonosító: 26FEI87949

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 31121111 Villamos forgó konverterek

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Hamburg Harburg

Irányítószám: 21079

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

sektvo -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Umformer E1 Gesamtvergabe

Leírás: Das Umformerwerk Hamburg-Harburg wurde im Dezember 2015 abgeschaltet und soll nun wieder in Betrieb genommen werden. Der Bahnstromumformer E1 wurde im Zuge der Stillsetzung vollständig zurück gebaut und entsorgt. Der 35MW-Umformer E2 des Herstellers ELIN (Baujahr 1996) befindet sich noch immer in der Maschinenhalle und wird im Rahmen der Gesamtmaßnahme vollständig revisioniert und teilerneuert. Der Bahnstromumformer E1 ist bei diesem Projekt vollständig neu zu planen, zu fertigen und in Betrieb zu nehmen. Bei der Stillsetzung der Maschinen wurden auch sämtliche Nebenaggregate und Schaltanlagen und die gesamte Peripherie zurück gebaut. Diese muss für eine Wiederinbetriebnahme neu entwickelt und gefertigt werden. Der größte Teil der Peripherie wird im Zuge des Retrofits der Maschine E2 schon vorbereitend für den Neubau der Maschine E1 geplant und vorbereitet. Hierbei entstehen verschiedene Schnittstellen, die im Zuge des Neubaus beachtet werden müssen. Eine enge Zusammenarbeit aller Projektbeteiligten ist unabdingbar.

Belső azonosító: e0fb8555-66d4-41ac-be54-9aeb8a7e2b79

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 31121111 Villamos forgó konverterek

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Hamburg Harburg

Irányítószám: 21079

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 20/09/2029

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szállításbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link.

Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/c295f5a3-2d8c-4897-aac9-53ab5469c567/suitabilitycriteria>

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 12/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c295f5a3-2d8c-4897-aac9-53ab5469c567>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c295f5a3-2d8c-4897-aac9-53ab5469c567>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Sicherheiten gemäß Vergabeunterlagen

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Entfällt

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Bundes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: DB Energie GmbH (Bukr 31)

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Bundes

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: DB Energie GmbH (Bukr 31)

Regisztrációs szám: 03af3a2e-a9dd-4756-b820-80941b7f8603

Postacím: Kleyerstr.25

Város: Frankfurt Main

Irányítószám: 60326

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: FE.EI 77

E-mail-cím: Roland.Van-Wesel@deutschebahn.com

Telefonszám: +49 20330171848

Fax: +49 69260913869

Internetcím: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Bundes

Regisztrációs szám: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Postacím: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Város: Bonn

Irányítószám: 53113

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefonszám: +49 22894990

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 497abd6a-9408-4be3-869c-cca7f0b7e20a - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/07/2026 13:43:29 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 480409-2026

HL S kiadás száma: 132/2026

A közzététel dátuma: 13/07/2026